



## RELACION DE UN EL ESTUDIANTE TUNANTE.

**E**go Scolasticus pauper,  
 aunque en letras consumado,  
 no puedo dexar dicendi  
 omne illud operatum,  
 esto es in nostra vita,  
 gratias semper buscando  
 onus aut aliquid opus  
 quamvis sit Canonicatum.  
 Seis años, y quatro meses  
 habrá, si yo no me engaño,  
 que de la gran Escalona  
 salí pedibus andando  
 con deseos de ver tierra,  
 quero queris preguntando,  
 y en menos de cinco meses  
 llegué á Alcalá de los Asnos  
 ubi permansi algún tiempo,  
 jam venatione venando,  
 jam inter ludos ludendo,  
 cartas pietas barajando.  
 Jam inter alios qui eramus  
 alucriter sorteando,  
 dimos de cos en costilla,  
 para tener gaudeamus;  
 y era á fin de que tuviesemos  
 panem para manducandum,

porque cierto nuestro vientre  
 ya se estaba clareando.  
 Y segun post narroverunt,  
 omnes ibant vapulando  
 á un chico, porque tenia  
 inter manus panem magnum:  
 con que de aqueste gran modo  
 tuvimos para inescandum.  
 Otro dia post meridiem,  
 viendo que ya iba faltando  
 el buen cebo en nuestras tripas  
 diximus, fratres pergamus  
 á un Convento de Franciscos,  
 para ver si alli encontramos  
 berengenas, y Pimientos,  
 ad ventrem refrigerandum.  
 Et unus ex nostris dixit.  
 Fratres eamus, eamus?  
 numquam bene llegarémos,  
 si la tomamos de espacio;  
 pues los Padres siempre toman  
 su reposo de barato.  
 Llegamos á mala hora,  
 porque nosotros mirando  
 de facto nuestro Convento,  
 lo vimos totum esado.

Pero nosotros perdiendo la verguenza que llevamos, dimos en dar y tocar; hasta que un Padre gritando salió, y así que lo vimos, todos de golpe empezamos á decirle nuestro punto. *Magnis vocibus* clamando, diciendole todos juntos: *Pater, Pater*, caldo caldo, *ut satiatur venter noster, et fames misereatur.* Mas el *supradictus Pater* magno timore pasmado de ver tanto cuervo junto por la comida graznando, vuelto en su acuerdo nos dixo, que *ante foras* esperando quejasemos, porque iba *velociter* caminando á la cocina por ver *si aliquid erat servatum.* Así como se fue el Padre, *inter nos* todos quedamos *dicendo*: Grande fortuna tendremos *ad manducandum*, *si Pater asser* á todos escudillas de gran caldo, con sus blancos bolleticos, aunque salgamos á quatro. Esto dicho descubrimos, que *inter brachia* meneando traia *disformem ollam plenam* de pies usque ad caput. *Et tunc nos* de que la vimos les Abitos celebrando, *resilientis quasi Corvi*, un Salterio le cantamos, diciendo: *Veni refugium*, *ad ventres refrigerandos*, porque ya todos estaban *in clementiam* esperando. Vorazmente la cogimos, y á un campo nos la llevamos

*inter omnes, sic dicendo, Gaudeamus gaudeamus:* todos de *gratis* daremos al buen Padre en acabando gracias con un *memineris* á nuestro tono cantando. Solamente advertiré, que si despues en graznando *non esset locus* de todo, diremos: *Amen*, y vamos á ver *quod trahit* la olla, *ad intra* la registrando. Pasando á ver lo interior, (*scilicet coles*, y nabos) vimos seis gruesas morcillas, con que luego argumentando, y diciendo *sub hac forma*: Seis somos, y seis estamos, seis son las morcillas *magnas*: luego en conclusion sacamos, que le toca á cada uno morcilla, nabos, y caldo. *Ego prior* comencé, *et formaliter* hablando, *primo*, *et proprie* me emboqué azumbre y media de caldo, *et multo magis* cayera, *si non esset* que tragando encontrase un gran raton, *quasi camellus* hinchado. Pero yo di simulé, aunque todo sofocado, con intento de que todos gustasen *in potu magno* la substancia del raton, por estar tan engordado con el caldo de morcillas, como ya queda notado. *Sequenti* pasó la olla, y lo del raton callando, procuré, que cada uno de Gramatica avisado, fuese por su antigüedad á *mus muris* declinando.

Y ya que gustaron todos  
*substantium muris in caldo*  
segun poquito despues  
á declarar empezaron;  
llevamos primeramente  
*ollam Patri* que esperando  
*erat in magno Conventu*  
Ave Marias cantando,  
y despues todos nos fuimos  
*magnam tabernam* buscando,  
esto es á fin de beber  
ya sea tinto ya sea blanco,  
ya sea mistela, digo,  
ya sea miscuela de algo,  
ya lo que todos por fuerte  
tienen que vá algo mas caro.  
Con que encontramos en breve  
una muger mas que macho  
*vendentem omne quod nos*  
*tam velociter* buscamos;  
y despues de saludada,  
*illi solæ interrogamus,*  
*si habet de bono in bonum*  
*vinum, quod omnes amamus.*  
Y nuestro Capitan dixo:  
De el bueno lo mejor ( vamos )  
denos *cuilibet ex nobis*  
unas dos quartas del blanco;  
pues el *noster* despensero  
pagará del primer quarto  
*usque in ultimum abentum*  
*seuper in igni* cantando.  
*Et post* que todos bebimos  
*illud tam desideratum*  
estaba *mulier in totum*  
*aspiciendo et ausculando,*  
*et illa quod semper vidit*  
*litam tam male paratum,*  
prorrumpió, fingidamente:  
*Domine, domine, ait,*  
paga, *pagame omne illud*  
*quod jam vos teneis chupatum,*  
pues no puedo yo entender  
el *fugite* con el *cappio,*

que vosotros le decis:  
*Capite januam* por baxo;  
y así dadme luego *in promptum*  
*omnes dineros in francum.*  
Luego yo le respondí:  
*Domina, Domina,* ta to,  
que nosotros siempre somos  
Licenciados de-barato.  
*Et tunc instanti* nos fuimos  
*pergo pergis* camiuando  
*et unus ex nostris* dixo:  
Pareceme que me caigo;  
á lo que le respondí:  
miren que no tienes algo  
( *hoc est* ) *lectulum dilectum*  
donde caer descansando.  
En fin se *brève* *lulendo*  
*cum pedibus et cum manibus*  
*faciendo quod facit semper*  
el chumate acostumbrado.  
Así como ya estuvimos  
*in domo nostra* sentados,  
empezamos *sigillatim*  
*ad ventres exonerandos,*  
*verbi gratia* suavemente  
metaforicos hablando,  
esto es *cum intentione*  
*facienti* lo acostumbrado.  
*Et paulatim* que estuvimos  
*bené* desembarazados,  
contamos como tuvimos,  
con morcilla vino blanco,  
y el pan de *pueris* lloroso  
*causa conjugandi* vapulo.  
Y así de todos *in punctum,*  
con que luego nos hallamos  
descargados de barriga,  
estaba el *caput* cargado;  
pero *tunc in improvisum*  
todos dormidos quedamos,  
donde como unos cachorros  
diez horas juntas roncamos.  
*Et post mane* que estuvimos  
*ex opere exoneratos,*

*diximus: Eumus omnes Grammaticæ interrogando; y estando en aquesta duda, uno dixo: Certó y claro, que el caldo de las morciillas estaba mure mezclatus. Alter dixit: Esto no es de Gramatica algun grado, y asi vamos brevi modo sequenti lo comenzado. Otro dixo: Evidens est que aquel que todos por blanco tuvimos, me pareció quod cum sale miscebatur; por el gran desabrimiento quod per acrem seheratur pues he estado, et nunc estoy haciendo gastos in vagum. Et tunc Dux precipit omnibus quod nullus ex omni facio de improvisu loqueretur, et manduco conjugando et sic jam omnes tacendo dixo el Cabo preguntando: Di, Scholastice morronus, quomodo fur declinatur? A lo que le respondió: Nec dum sum examinatus. Et interrogans le dixo: A ti te doy el encargo de aprender á declinar á fur bien en el Mercado. Seguada vez preguntó: dime (dixo) collocatus, tritici el nominativo quemodo facit? et causa me has de traer omne illud para comer necesario, Et alio le preguntó:*

*moconice consummatus, el oleum el Genitivo como lo tiene? Te encargo, que has de traer tu tambien para quemar necesarium. Otro calde escupuloso dixo muy arrebatado: Y el vino que te lo dexas, Siendo cosa tan gustosa, yo lo tomaré á mi cargo, porque soy in omni modo semper charus chara charum. A lo qual le respondió: pues dime, gran mentecato, si es aqua tu tal te pones como supra est declaratum, quien te mete á ti juzgar, si el vino tinto vá caro? Calla, calla, pues ya sabes eres un grande borracho. Ya está todo repartido, y dos solos nos quedamos, pero bien creo tenemos cosas que tomar al cargo: Tibi, si bené videtur, caro carnis, ut cum caldo habeat substantiam in potu, et globulo misceatur. Et resquiesco tandem ego, contra el bien reparado el modo de declinar á sui sua en su caso. Y estando todos á punto de marchar, con gran cuydado cada uno puede ir puesto á traer muy buen recado; porque miren, que al gran punio saben todos conjugarlo.*

Con licencia: En Córdoba, en la Imprenta de Don Rafael Garcia Rodriguez, Calle de la Librería.